31985R3459

L 332/16 *URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI* 10.12.1985

UREDBA KOMISIJE (EGS) št. 3459/85
z dne 6. decembra 1985
o določitvi podrobnih pravil za odobritev kompenzacijskega nadomestila za sardele iz Atlantika

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Akta o pristopu Španije in Portugalske in zlasti členov 171 in 358 Akta,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 3117/85 z dne 4. novembra 1985 o določitvi splošnih pravil za odobritev kompenzacijskih nadomestil za sardele ([1]) in zlasti člena 4 Uredbe,

ker člen 2 Uredbe (ES) št. 3117/85 določa nekatere pogoje za odobritev kompenzacijskih nadomestil v zvezi s proizvodi, količinskimi omejitvami na 2000 ton in upravičenci programa ter določa metodo za izračun omenjenih plačil;

ker je treba ta program uporabljati za tiste kategorije sardel, ki jih bo po predelavi najlaže dati v promet;

ker zdravstveni in tehnični predpisi, ki so jih sprejeli nacionalni organi, zagotavljajo, da se navedeni proizvodi popolnoma in dokončno predelajo v enem izmed postopkov iz člena 3(1) Uredbe (ES) št. 3117/85; ker se mora preverjati skladnost teh predelanih proizvodov z omenjenimi določbami;

ker je treba za to, da bi razjasnili področje tega dogovora, določiti dovoljene vrste predelave;

ker morajo tisti, ki so zadolženi za plačila, določiti podrobna pravila za predložitev vlog za količine, pri katerih se ugotavlja upravičenost do plačila;

ker morajo za zagotovitev stalnega nadzora upravičenci do plačil ves čas obveščati inšpekcijske organe o svojih predelovalnih dejavnostih;

ker lahko institucije Skupnosti, v skladu s členom 2(3) pristopne pogodbe, pred pristopom sprejmejo ukrepe iz členov 171 in 358 Akta;

ker so ukrepi, predvideni s to uredbo, v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za ribiške proizvode,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ta uredba določa podrobna pravila za odobritev kompenzacijskega nadomestila, v nadaljevanju besedila „nadomestilo“, iz člena 2 Uredbe Sveta (ES) št. 3117/85, v zvezi z sardelami iz Atlantika.

Člen 2

1. Nadomestilo se odobri organizacijam proizvajalcev za sardele:

   — ki jih je ulovil član,

   — ki se jih proda predelovalcu za popolno in dokončno predelavo v skladu z zdravstvenimi in tehničnimi predpisi, nanašajočimi se na proizvode za prehrano ljudi, veljavnimi v državi članici, kjer je registriran predelovalec.

2. Postopki predelave, navedeni v odstavku 1, so:

   (a) zamrzovanje;

   (b) proizvodnja izdelkov v pločevinkah, ki spada pod tarifno številko 16.04 skupne carinske tarife;

   (c) predelava v fileje ali razkosavanja, če temu sledi eden od postopkov predelave pod točko (a) ali (b).

Člen 3

Za vsak prodan lot iste trgovske kategorije se višina nadomestila določi v skladu s členom 2(4) Uredbe (ES) št. 3117/85.

Člen 4

Če je eden od postopkov predelave iz člena 2(2) izveden v državi članici, ki ne priznava organizacije proizvajalcev, zadolžene za prodajo proizvoda, se predloži dokazilo o opravljeni predelavi v obliki Kontrolne kopije T št. 5 v skladu z določbami Uredbe komisije (ES) št. 223/77 ([2]) in te uredbe.

([1]) UL L 297, 9.11.1985, str. 1.

([2]) UL L 38, 9.2.1977, str. 20.

Navedena kopija mora vsebovati naslednje podrobnosti:

— v okencu 41 oznaka stanja blaga v času pošiljke,

— v okencu 104 eno od naslednjih opomb z velikimi črkami:

„UDLIGNINGSGODTGØRELSESBERETTIGET FORARBEJDNING
FORORDNING (EØF) Nr. 3117/85“,

„VERARBEITUNG, FÜR DIE EINE AUSGLEICHSENTSCHÄDIGUNG GEWÄHRT WIRD
VERORDNUNG (EWG) Nr. 3117/85“,

„ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΠΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥΤΑΙ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΗ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3117/85“,

„PROCESSING ELIGIBLE FOR A COMPENSATORY ALLOWANCE
REGULATION (EEC) nr 3117/85“,

„TRANSFORMACIÓN QUE BENEFICIA DE UNA INDEMNIZACIÓN COMPENSATORIA
REGLAMENTO (CEE) Nº 3117/85“,

„TRANSFORMATION BÉNÉFICIANT D'UNE INDEMNITÉ COMPENSATOIRE
RÈGLEMENT (CEE) nr 3117/85“,

„TRASFORMAZIONE CHE BENEFICIA DI UN'INDENNITÀ COMPENSATIVA
REGOLAMENTO (CEE) N. 3117/85“,

„VERWERKING DIE IN AANMERKING KOMT VOOR EEN COMPENSERENDE VERGOEDING
VERORDENING (EEG) Nr. 3117/85“,

„TRANSFORMAÇÃO BENEFICIANDO DE UNA INDEMNIZAÇÃO COMPENSATÓRIA
REGULAMENTO (CEE) N.º 3117/85“.

Člen 5

1. Zadevnim organizacijam proizvajalcev dodeli nadomestilo na njihovo prošnjo država članica, v kateri so te organizacije registrirane, ko predložijo:

— pogodbe o prodaji proizvoda na prvi stopnji prodaje. Pogodba mora vsebovati vsaj imena in naslove pogodbenikov, količino, prodajno ceno, datum dostave vsakega lota prodanih proizvodov ter podjetje predelovalca iz odstavka 2,

— dokazilo o plačilu blaga,

— kjer je to potrebno, kopijo Kontrolne kopije T št. 5 iz člena 4,

in podatke o tem, da ni prišlo do popolne in dokončne predelave proizvodov, če niso bili znani že v času plačila.

2. Predelovalec se pisno obveže, da bo predeloval proizvode, ki so predmet pogodbe in v skladu z določbami člena 2. V tem smislu mora v popisu zalog svojega podjetja opredeliti količine v okviru te ureditve.

Predelovalec se obveže, da bo dovolil inšpekcije pristojnih organov v svojih prostorih.

3. Vlogo za plačilo nadomestila predloži organizacija proizvajalcev pristojnim organom zadevne države članice najkasneje do konca meseca po tistem mesecu, v katerem je sestavljena prodajna pogodba.

Člen 6

1. Zadevne države članice uvedejo sistem kontrole, s katerim zagotovijo, da bodo proizvodi, za katere je bila vložena vloga za nadomestilo, do tega nadomestila tudi upravičeni, in da se ravna v skladu s predpisi te uredbe.

2. Podrobna pravila delovanja sistema kontrole pripravi država članica in morajo vključevati vsaj naslednje zahteve:

— naključne inšpekcije v prostorih predelave,

— predložitev dodatne dokumentacije upravičenca, s katero se ugotovi njegova upravičenost do nadomestila,

— opredelitev podrobnosti, ki morajo biti vključene v vlogo za nadomestilo iz člena 5,

— organizacija proizvajalcev mora v podatkih o prodaji navesti prodane količine v okviru obstoječe ureditve.

Člen 7

1. Zadevne države članice obvestijo Komisijo o uvedbi kontrolnih ukrepov v skladu s členom 6(1) najkasneje dva meseca po začetku veljavnosti te uredbe.

2. Države članice morajo prav tako vsak mesec obveščati Komisijo o prodanih količinah v prejšnjem mesecu, ki so lahko upravičene do nadomestila, razvrščenih po trgovskih kategorijah, o vrsti predelave in izdatkih v zvezi z odobritvijo omenjene nadomestila.

3. Na osnovi podatkov, pridobljenih s kontrolnimi postopki iz člena 6, se mora, če je to potrebno, popraviti znesek odobrenega nadomestila.

Člen 8

Menjalno razmerje, ki velja za nadomestilo, je reprezentativno razmerje, veljavno z dnem prodaje proizvoda.

Člen 9

Ta uredba začne veljati 1. marca 1986, po začetku veljavnosti Pristopne pogodbe Španije in Portugalske.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 6. decembra 1985

Za Komisijo

Frans ANDRIESSEN

Podpredsednik